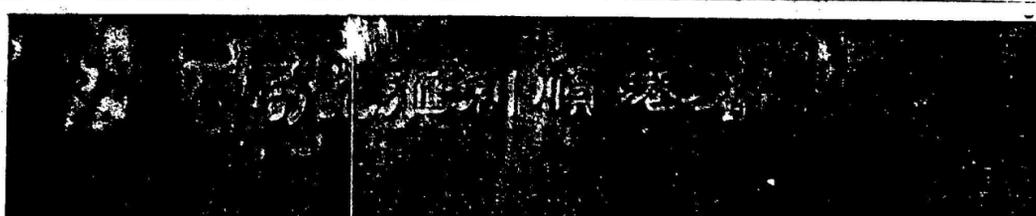


**廣興祥**  
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無誤

▲電話 (詩吟) 二六六零

廣興祥司理人關耀崇啓



**通信**

香港順利通匯局  
SOON LEE  
310 DES VEOUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

高雲林  
金華林  
源利金華高雲林  
GIM LEE YUEN CO  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域  
WING LEE YUEN CO.  
543 FISCUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

香港順利通匯局  
司理人林德培  
代理人李榮林  
代理人李榮林

**特別廣告**

我國僑胞在國外者甚多，因交通不便，匯款困難，故特設此項特別廣告，以便僑胞隨時匯款。本局設有分行，手續簡便，匯費低廉，且可隨時匯款，不須預先通知。如有僑胞欲匯款者，請向本局洽詢，定當竭誠服務。

**源利金**

Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B. C.  
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉縐巾送禮糖菓紙料炮竹磁器口素唐番書籍雜貨醬料各江地道名產丸散諸貨俱全定價從廉偷蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

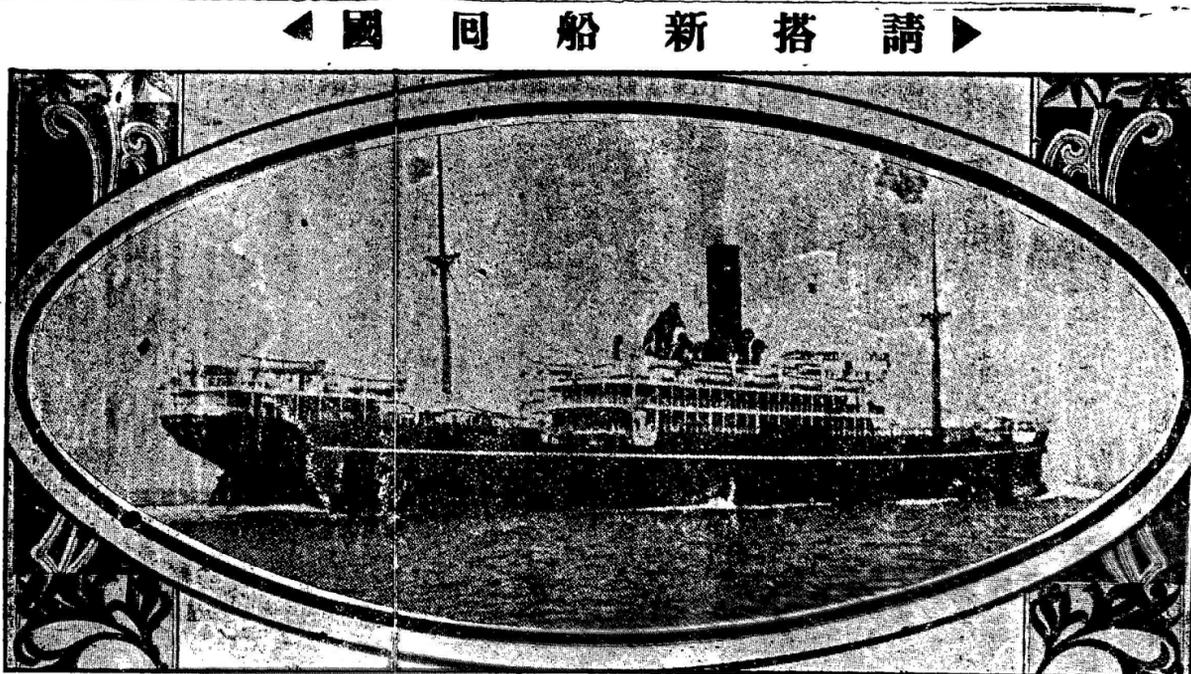
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴

舖在片打東街門牌七十七號  
(誠誠詩七八九九)

雲高華金利源謹白

本公司船往開香港頭等位三百一十二元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有華友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.  
代理處  
大北車路公司  
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.  
日郵船公司啓



民國七年由城埠開行新船期

美港出帆日  
十二月十六日  
十二月廿七日

鹿島丸  
一月十日

香取丸  
一月廿七日

每兩禮拜一水由城多利直返香港

**裕昌隆**  
YEE CHONG LUNG  
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984  
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司理人林立見謹啓

**廣萬生**  
KWONG MAN SANG  
218 Keefer St.  
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味特別平沽

- 五十磅新白油腸每箱四十六元二
- 五十磅新鴨腸每箱四十八元七
- 五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七
- 五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
- 五十磅新五化肉每箱四十一元三
- 四十磅新晾肉每箱七十四元

**保安堂**  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散如下

- 海狗鞭
- 脾巴腎核
- 臭鼠胆
- 正花旗參

**五洲大藥房**

本藥房專製各種丸散膏丹，選料精良，功效神速。如有病者，請速來購藥，定當藥到病除。

**金山華英圖書公司**

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧付費自理

新到  
中西文廚書寶鑑每部六元  
華英字典每部四元五  
華英官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
San Francisco, Cal. U. S. A.

**廣泰昌廣告**  
Kwong Tai Chong Co.  
P. O. Box 674 Sey. 3910  
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年，專辦祖國上等油糖麵貨罐頭蘇杭發售，遠近貴客賜顧，無不貨真價廉，取價公道。各都梓里金銀書信，應至石岐泗和降鞋舖代派安當，無誤現設龍鳳禮餅各色餅食發售，諸君光顧，本主人格外歡迎。

舖在雲埠片打街東門牌一百四十號  
皇家信箱六百七十四號  
▲喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

**利僑自由快車公司**  
LACO TAXI SERVICE  
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

無拘日夜閒遊往來隨時應命  
價格相宜如蒙光顧請照電話失曆四六一號通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首  
現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

**狀師廣告**

Mackenzie Matheson,  
Barrister & Solicitor,  
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.  
媽平臣大狀師

**旅(安)(客)(棧)**  
LOYAN ROOM  
255 Georgia Street East  
Tel. Sey. 9852  
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號，即雷溢公司樓上，其樓乃磚樓，兩層內砌紅毛泥，不怕火燭，房口清爽，舖潔淨，燈火輝煌，頗為利便，而新張伊始，價錢相宜。

- ▲每夜收銀二毛五至五毛
- ▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰字佈